

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 7 août 2017 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire  
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1  
 Sean Noonan, conseiller #2  
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4  
 Jay Brothers, conseiller #5  
 Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

Vacant : Poste numéro 3

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held August 7<sup>th</sup>, 2017 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor  
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
 Sean Noonan, Councillor #2  
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
 Jay Brothers, Councillor #5  
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Vacant: Seat Number 3

The members present form the quorum.

**Le maire Jason Morrison demande un moment de silence à la mémoire de M. Dan Darlington décédé tragiquement le 23 juillet dernier. Monsieur Darlington était un résident de longue date, pompier ainsi qu'un bénévole impliqué.**

**Le maire remercie la conseillère Deborah Wight-Anderson pour l'organisation des célébrations Canada 150.**

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

**The Mayor Jason Morrison asks for a moment of silence after the tragic passing last July 23<sup>rd</sup> of a long-time resident, firefighter and valued volunteer Mr. Dan Darlington.**

**The Mayor thanks Councillor Deborah Wight-Anderson for organizing the Canada 150 Celebrations.**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

- 17-08-127      **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 août 2017**
- Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 7 août 2017.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 17-08-127      **Adoption of the agenda for the regular meeting of August 7<sup>th</sup>, 2017**
- It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of August 7<sup>th</sup>, 2017.
- Resolution unanimously adopted.
- 17-08-128      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juillet 2017**
- Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juillet 2017.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 17-08-128      **Adoption of the minutes of the regular meeting of July 3<sup>rd</sup>, 2017**
- It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of July 3<sup>rd</sup>, 2017.
- Resolution unanimously adopted.

**Période de questions**

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Mise à jour pour la fibre optique dans la municipalité
- Nivelage, gravier et condition des fossés du chemin Robinson
- État du chemin Dunany
- Enseignes de cul-de-sac à Lac Louisa Nord et Sud

**Question Period**

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Update for Fiber Optics in the Municipality
- Grading, gravel and condition of ditches on Robinson Road
- Condition of Dunany Road
- Dead End Signs for Lake Louisa North and South

**Urbanisme / Town Planning**

**Dépôt du procès-verbal de la rencontre du C.C.U. du 22 février 2017**

**Deposit of the Minutes of the C.C.U. for the Meeting of February 22<sup>nd</sup>, 2017**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

17-08-129

**Demande de dérogation mineure DM2017-40002**  
**Propriété : 5, Montée Boyd (lot 4 876 838)**

**ATTENDU QUE** l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ATTENDU QUE** l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 11 juillet 2017;

**ATTENDU** la faible probabilité d'utilisation du chemin non aménagé;

**ATTENDU QUE** le propriétaire est conscient que si le chemin devient aménagé, il devra s'assurer que son bâtiment accessoire ne sera pas endommagé par l'accumulation de neige ou entretien du chemin;

**ATTENDU QUE** le Comité consultatif en urbanisme recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure DM2017-40002;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'approuver la demande de dérogation mineure DM2017-40002 pour permettre de réduire la marge de la ligne d'une rue non aménagée de 10 mètres à 3 mètres pour la construction d'un bâtiment accessoire de type garage.

(Règlement de Zonage 102, articles 61, 65 et grilles).

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-129

**Request for a Minor Derogation DM2017-40002**  
**Property: 5 Montée Boyd (lot 4 876 838)**

**WHEREAS** the Inspector has presented the components of the file;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Consulting Committee on July 11<sup>th</sup> 2017;

**WHEREAS** the low possibility for usage of the non-built road;

**WHEREAS** the owner is aware if the road is built he will have to take all the measures to avoid any damage to his accessory building by the accumulation of the snow or maintenance of the road;

**WHEREAS** the Urbanism Consulting Committee recommends to the Council to approve the Minor Derogation request DM2017-40002;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to approve the Minor Derogation request DM2017-40002 authorizing the reduction of the margin to a non-built road from 10 meters to 3 meters for the construction of an accessory building (garage).

(Zoning Bylaw 102, articles 61, 65 and grids).

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

17-08-130

**Demande de dérogation mineure DM2017-40003**  
**Propriété : 293, chemin du Lac Louisa Nord (lot 4 875 677)**

**ATTENDU QUE** l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ATTENDU QUE** l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 11 juillet 2017;

**ATTENDU QUE** le propriétaire a déposé tous les documents requis pour la demande;

**ATTENDU QUE** le propriétaire est conscient qu'il devra s'assurer que son bâtiment accessoire ne sera pas endommagé par l'accumulation de la neige ou l'entretien du chemin puisque la haie de cèdre actuelle semble être sur l'emprise du chemin;

**ATTENDU QUE** le Comité consultatif en urbanisme recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure DM2017-40003;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'accepter la demande de dérogation mineure DM2017-40003 pour permettre de réduire la marge de la ligne d'une rue de 10 mètres à 2,2 mètres pour la construction d'un bâtiment accessoire de type cabanon aux conditions suivantes :

Que le propriétaire maintienne une haie afin de protéger son cabanon de tout dommage pouvant être causé par l'entretien du chemin municipal et que celui-ci ne soit pas visible de la rue.

(Règlement de zonage 102, article 61, 65 et grilles).

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-130

**Request for a Minor Derogation DM2017-40003**  
**Property: 293 Lac Louisa Nord Road (lot 4 875 677)**

**WHEREAS** the Inspector has presented the components of the file;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Consulting Committee on July 11<sup>th</sup> 2017;

**WHEREAS** the owner has deposited all the documentation needed for the request;

**WHEREAS** the owner is aware to take all the measures to assure that the accessory building will not be damaged by the snow accumulation or the maintenance of the road because the actual cedar hedge seems to be located on the road allowance;

**WHEREAS** the Urbanism Consulting Committee recommends to the Council to approve the Minor Derogation request DM2017-40003;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to recommend to authorize the reduction of the margin to a

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**

**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

road from 10 meters to 2.2 meters for the construction of an accessory building (shed) if they respects those conditions:

That the property owner maintain a hedge in order to protect the accessory building from damage that might occur by the maintenance of the municipal road and not be visible from the road.

(Zoning Bylaw 102, articles 61, 65 and grids).

Resolution unanimously adopted.

17-08-131

**Demande de dérogation mineure DM2017-40004**

**Propriété : 168, chemin Louisa (lot 4 876 058)**

**ATTENDU QUE** l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ATTENDU QUE** le propriétaire a déposé tous les documents requis pour la demande;

**ATTENDU QUE** l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 11 juillet 2017;

**ATTENDU QUE** le Comité consultatif en urbanisme recommande au Conseil de refuser la demande de dérogation mineure DM2017-40004 puisque le comité considère que selon la superficie et dimension de la propriété, ils peuvent facilement respecter la réglementation. Pour ces motifs, la requête n'est pas considérée comme étant mineure;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** de refuser la demande de dérogation mineure DM2017-40004 pour permettre de réduire la marge latérale de 4,5 mètres à 4,2 mètres pour la construction d'une chapelle attachée à un bâtiment principal.

(Règlement de Zonage 102, articles 61, 65 et grilles).

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-131

**Request for a Minor Derogation DM 2017-40004**

**Property: 168 Louisa Road (lot 4 876 058)**

**WHEREAS** the Inspector has presented the components of the file;

**WHEREAS** the owner has deposited all the documentation needed for the request;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Consulting Committee on July 11<sup>th</sup> 2017;

**WHEREAS** the Committee recommends to the Council to refuse the Minor Derogation DM2017-40004, considering the size of the property, they easily can respect the urbanism By-Law and therefore the request cannot be considered as minor;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to refuse the Minor Derogation DM2017-40004 for the

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

reduction of the lateral margin from 4.5 meters to 4.2 meters for the construction of a chapel attached to the main building.

(Zoning Bylaw 102, articles 61, 65 and grids).

Resolution unanimously adopted.

**Sécurité publique / Public Security**

17-08-132 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois juillet 2017 pour un total de 4 308,51\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-132 **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the July 2017 report for a total of \$4,308.51.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (juillet 2017) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (juillet 2017) du Service de sécurité incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (July 2017)**

The Fire Department Monthly Report (July 2017) is deposited.

**Travaux publics / Public Works**

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

17-08-133 **Adoption des comptes payables pour le mois d'août 2017**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois d'août 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-133 **Adoption of the accounts payable for the month of August 2017**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the accounts payable for the month of August 2017.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

17-08-134

**Acquisition d'un immeuble appartenant à une société dissoute**

**ATTENDU QUE** l'administration du lot numéro 4877971 est confiée à Revenu Québec tel que prévoient les dispositions de la loi sur les biens non réclamés;

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth désire acquérir le lot susmentionné afin d'éviter une brèche du barrage au Lac des Sucrieries transformant ce plan d'eau en simple cours d'eau;

**ATTENDU** les enjeux écologiques, sociaux et économique découlant de la disparition de cet écosystème lacustre sont lourds de conséquences pour la communauté;

**ATTENDU** la majorité des propriétés riveraines du Lac des Sucrieries sont situées dans la Municipalité du Canton de Gore;

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Gore s'engage à acquérir la partie du lot comprenant le barrage au Lac des Sucrieries et d'assumer la responsabilité du maintien du barrage lorsque la transaction entre Revenu Québec et la Municipalité du Canton de Wentworth sera conclue;

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Gore s'engage à assumer la moitié des frais de subdivision du lot 4 877 971 et les frais de transfert de titre entre la Municipalité du Canton de Wentworth et la Municipalité du Canton de Gore;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

**QUE** le Maire, Monsieur Jason Morrison, et la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Natalie Black, soient autorisés à signer tous documents pertinents pour le transfert de propriété;

**QU'UNE** copie certifiée de la présente résolution soit transmise à Revenu Québec.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-134

**Acquisition of an immovable belonging to a dissolved company**

**WHEREAS** the administration of lot number 4877971 is entrusted to Revenue Québec as provided for in the provisions of the Unclaimed Properties Act;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth wishes to acquire the aforementioned lot in order to avoid a breach of the dam at Sugarloaf Lake transforming this water body into a single stream;

**WHEREAS** the ecological, social and economic issues resulting from the disappearance of this lake ecosystem have major consequences for the community;

**WHEREAS** the majority of the lakefront properties are located in the Municipality of the Township of Gore;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Gore agrees to acquire the portion of the lot comprising the dam at the reservoir of Sugarloaf Lake and assume responsibility for maintaining the dam when the transaction between Revenue Québec and the Municipality of the Township of Wentworth is concluded.

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Gore undertakes to assume half the expenses of subdivision of lot 4 877 971 and the costs of transfer of title between the Municipality of the Township of Wentworth and the Municipality of the Township of Gore.

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

**THAT** the Mayor, Mr. Jason Morrison, and the General Manager and Secretary Treasurer, Natalie Black, be authorized to sign all relevant documents for the transfer of property;

**THAT** a certified copy of the present resolution be sent to Revenue Quebec.

Resolution unanimously adopted.

17-08-135

**Acquisition d'un immeuble appartenant à une société dissoute**

**ATTENDU QUE** l'administration du lot numéro 4877693 est confiée à Revenu Québec tel que prévoient les dispositions de la loi sur les biens non réclamés;

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth désire acquérir le lot susmentionné pour assurer l'accès au développement de propriétés avoisinantes;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

**QUE** le Maire, Monsieur Jason Morrison, et la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Natalie Black, soient autorisés à signer tous documents pertinents pour le transfert de propriété;

**QU'UNE** copie certifiée de la présente résolution soit transmise à Revenu Québec.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-135

**Acquisition of an immovable belonging to a dissolved company**

**WHEREAS** the administration of lot number 4877693 is entrusted to Revenue Québec as provided for in the provisions of the Unclaimed Properties Act;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth wishes to acquire the aforementioned lot to ensure access for the development of neighboring properties;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**

**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

**THAT** the Mayor, Mr. Jason Morrison, and the General Manager and Secretary Treasurer, Natalie Black, be authorized to sign all relevant documents for the transfer of property;

**THAT** a certified copy of the present resolution be sent to Revenue Quebec.

Resolution unanimously adopted.

17-08-136

**Déneigement et épandage d'abrasifs des chemins privés**

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth a reçu et analysé des demandes de participations financières dans le déneigement et le sablage des routes privées comme par le règlement 2014-003-001 «*Règlement modifiant le règlement numéro 2014-003 concernant les modalités pour la prise en charge du déneigement et de l'épandage d'abrasifs des chemins privés*»;

**ATTENDU QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth conformément à l'article 5 «*Procédure de Demande de déneigement, décision et reconduction*» peut accepter ou refuser par résolution le déneigement et le sablage des routes privées;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU** d'accepter les routes privées suivantes pour le déneigement et le sablage par la Municipalité du Canton de Wentworth:

Rue Elizabeth  
Rue Matthews (numéros civiques entre le 31 et le 45)

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-136

**Snow Removal and Sanding of Private Roads**

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has received and analyzed requests to financially participate in the Snow Removal and Sanding of Private Roads as per By-Law 2014-003-001 "*By-Law to modify the criteria for the undertaking of snow removal and sanding operations for private roads*";

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth according to Article 5 "*Procedure to request Snow Removal, Decision and Renewal*" can accept or refuse by resolution to authorize the Snow Removal and Sanding of Private Roads;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to accept the following private roads for Snow Removal and Sanding by the Municipality of the Township of Wentworth:

Elizabeth Road  
Matthews Road (civic numbers between 31 to 45)

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

17-08-137     **Don pour le tournoi de golf de l'École secondaire régionale Laurentian**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de faire un don au montant de \$100.00 à l'École secondaire régionale Laurentian pour le tournoi de golf afin d'amasser des fonds qui serviront à subventionner les activités parascolaires.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-137     **Donation for the Laurentian Regional High School Golf Tournament**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to make a donation in the amount of \$100.00 to the Laurentian Regional High School for the Golf tournament to raise funds for students' extra-curricular activities.

Resolution unanimously adopted.

**Environnement / Environment**

**Dépôt du procès-verbal de la rencontre du C.C.E. du 20 avril 2017**

**Deposit of the Minutes of the C.C.E. for the Meeting of April 20<sup>th</sup>, 2017**

**Dépôt du rapport mensuel (juillet 2017) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

**Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (July 2017)**

**Période de questions**

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Comptes payables G/L
- Acronymes pour CCE et CCU
- Membres des Comités affichés
- Acquisition des lots de Revenu Québec
- Protocole d'appel 9-1-1

**Question Period**

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Accounts Payable G/L
- Acronyms for ECC and UCC
- Members of Committees displayed
- Acquisition of lots from Revenue Quebec
- Call Protocol 9-1-1

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2017**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 7<sup>TH</sup>, 2017**

17-08-138

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h35.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-08-138

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:35 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jason Morrison**  
**Maire**  
**Mayor**

*Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

*I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.*

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et Secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 5 sept 2017 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on September 5<sup>th</sup>, 2017 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**